

12:00

mgr Błażej Skaziński (Gorzów) / mgr Dominika Piotrowska-Kuipers (Kostrzyn)

Zworniki kościoła joannitów w Słońsku / Die Schlusssteine der Johanniterkirche in Sonnenburg (Słońsk)

12:30

Dr. Patrycja Łobodzińska (Poznań)

Misy z głową św. Jana Chrzciciela z terenu diecezji lubuskiej / Johannesschüsseln aus dem Bistums Lebus

13:00–14:15 Mittagspause / *przerwa obiadowa*

Sektion VII

Moderation / prowadzenie: Constance Krüger M.A., Europa-Universität Viadrina

14:15

Dr. Peter Knüvener (Zittau)

Mittelalterliche Kunst im Bistum Lebus. Was wissen wir, was nicht? /

Średniowieczna sztuka na terenie biskupstwa lubuskiego. Co wiemy, a czego nie?

15:00

Dr. Agnieszka Patała (Wrocław)

Nastawy ołtarzowe z Radzikowa i Szydłowa na tle nurtu Madonn nach lwach na

terenie diecezji lubuskiej / Die Altarretabel aus Reichenwalde (Radzików) und

Schiedlo (Szydłów) im Kontext der Löwenmadonnen im Bistum Lebus

15:30–16:00 Kaffeepause / *przerwa kawowa*

Sektion VIII

Moderation / prowadzenie: Dr. Peter Knüvener, Städtische Museen Zittau

16:00

Stephanie Schüler M.A. (Berlin)

Die Glasmalereien und die Ausstattung der Marienkirche in Frankfurt (Oder) im

Mittelalter – Perspektiven und Fragen jüngster Forschung / Witraże oraz wystrój

kościoła Mariackiego we Frankfurcie nad Odrą w średniowieczu – najnowsze

perspektywy i pytania badawcze

16:30

Prof. Dr. Jan Raue (Berlin)

Mittelalterliche Wandmalereien in und an Frankfurter Kirchen / Średniowieczne

malarstwo ścienne w i na kościołach frankfurckich

17:00

Dr. Ute Joks (Berlin)

Mittelalterliche Wandmalereien vom Gebiet des Bistums Lebus /

Średniowieczne malarstwo ścienne na obszarze biskupstwa lubuskiego

17:30

Abschließende Diskussion / końcowa dyskusja

18:00

Ende der Tagung / zakończenie konferencji

Veranstalter / Organizator

Stadt Frankfurt (Oder)

Eigenbetrieb Kulturbetriebe Frankfurt (Oder)

Städtisches Museum Viadrina

Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11

D-15230 Frankfurt (Oder)

Tagungsort / Miejsce obrad

Frankfurt (Oder), Marienkirche / Frankfurt n. Odrą, Kościół Mariacki

Oberkirchplatz 1, D-15230 Frankfurt (Oder)

Konferenzsprachen / Języki konferencyjne

Deutsch und Polnisch / polski i niemiecki

(mit Simultanübersetzung / wykłady tłumaczone symultaniczne)

Organisation und wissenschaftliches Konzept der Fachtagung /

Organizacja i koncepcja naukowa konferencji

Dr. Agnieszka Lindenhayn-Fiedorowicz,

wiss. Mitarbeiterin am Städtischen Museum Viadrina

Mail: Agnieszka.Lindenhayn-Fiedorowicz@museum-viadrina.de

Anmeldung / Zgłoszenie udziału

Um eine formlose Anmeldung zur Tagung und/bzw. Führung wird

bis 2. Juni 2025 gebeten unter:

Prosimy o zgłoszenie udziału w konferencji oraz/lub oprowadzaniu (w środę)

do 2 czerwca 2025 pod adresem:

anmeldung@museum-viadrina.de

Hinweis: Zum Tragen warmer Kleidung wird wegen des spezifischen Raumkli-

mas in der St.-Marien-Kirche geraten / Uwaga: Ze względu na chłód panujący

w kościele Mariackim zaleca się ciepłą odzież.

Die Tagung findet im Rahmen des Projektes „900 Jahre Bistum Lebus“ statt.

Dieses ist ein Teilprojekt des Projektes „Erinnerung verbindet“ (BBPL0100043)

und wird aus Mitteln der Europäischen Union (INTERREG VI A Brandenburg-

Polen 2021–2027) finanziert. / Konferencja organizowana jest w ramach

projektu „900 lat biskupstwa lubuskiego“, będącego częścią projektu „Pamięć

łączy“ (BBPL0100043), finansowanego przez Unię Europejską (INTERREG VI A

Brandenburgia-Polska 2021–2027).

Kunst und Architektur im Bistum Lebus Sztuka i architektura na obszarze biskupstwa lubuskiego 1124/25–1598

Deutsch-polnische Fachtagung /

Polsko-niemiecka konferencja naukowa

12./13. 6. 2025 Frankfurt (Oder)

Interreg
Brandenburg – Polska



**FRANKFURT
SŁUBICE**
Ohne Grenzen. Bez granic.

KULTURBETRIEBE
Frankfurt (Oder)

MUSEUM VIADRINA
DAS STADT- UND REGIONALMUSEUM FRANKFURT(ODER)



Mittwoch/środa, 11. 6. 2025

18:00 – 19:00
Einführende Veranstaltung / *Spotkanie wprowadzające w tematykę*
Führung: **Spuren der Lebuser Bischöfe in St. Marien / Ślady biskupów lubuskich w kościele Mariackim**
Henriette Brendler M. A., Kulturbüro Frankfurt (Oder)
Treffpunkt im Eingangsbereich der Marienkirche / miejsce spotkania: przy wejściu do kościoła Mariackiego

Donnerstag/czwartek, 12. 6. 2025

9:00
Tagungsöffnung und Grußworte / Otwarcie konferencji i słowa powitalne
Moderation / prowadzenie: Dr. Tim S. Müller, Leiter des Städtischen Museums Viadrina / kierownik Miejskiego Muzeum Viadrina

René Wilke
Oberbürgermeister der Stadt Frankfurt (Oder) / nadburmistrz miasta Frankfurt n. Odrą

Zbigniew Samociak
Probst des Landsberger Domkapitels / prepozyt kapituły katedralnej w Gorzowie Wielkopolskim

Dr. Christian Stäblein
Bischof der Evangelischen Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz / biskup Kościoła Ewangelickiego Berlina-Brandenburgii i Śląskich Górnych Łużyc (angefragt)

Frank Schürer-Behrmann
Superintendent des Evangelischen Kirchenkreises Oderland-Spree, Vorsitzender des Ökumenischen Europa Centrums Frankfurt (Oder) e. V. / nadintendent Ewangelickiego Okręgu Kościelnego Oderland-Spree, Przewodniczący Ekumenicznego Centrum Europejskiego we Frankfurcie n. Odrą

Sektion I
Moderation / prowadzenie: Dr. Tim S. Müller, Leiter des Städtischen Museums Viadrina

10:00
Prof. Dr. Felix Biermann (Stettin/Halle [Saale])
Lebus und Cammin – politische, wirtschaftliche und religiöse Gründungsbedingungen zweier Bistümer des 12. Jahrhunderts aus archäologischer Perspektive / Lubusz i Kamień Pomorski – polityczne, gospodarcze i religijne uwarunkowania powstania dwóch XII-wiecznych biskupstw z perspektywy archeologicznej
10:30
Dr. Christian Gahlbeck (Berlin)
Die Geschichte des Bistums Lebus – ein Abriss / Zarys historii biskupstwa lubuskiego

11:15–11:45 Kaffeepause / przerwa kawowa

Sektion II
Moderation / prowadzenie: Dr. Agnieszka Lindenhayn-Fiedorowicz, Städtisches Museum Viadrina

11:45
Dr. Marek Golemski (Gdańsk)
Biskupi lubuscy i ich fundacje – wybrane przykłady / Die Lebuser Bischöfe und deren Stiftungen – ausgewählte Beispiele

12:15
Dirk Schumann M. A. (Berlin)
Die Entwicklung der mittelalterlichen Backsteinarchitektur im Bistum Lebus / Rozwój średniowiecznej architektury ceglanej na obszarze biskupstwa lubuskiego

13:00
Prof. Dr. Ernst Badstübner (Berlin) und Dipl.-Ing. Christian Nülken (Frankfurt [Oder])
Die Marienkirche in Frankfurt (Oder) im 13. Jahrhundert / Kościół Mariacki we Frankfurcie nad Odrą w XIII wieku

13:30–14:45 Mittagspause / przerwa obiadowa

Sektion III
Moderation / prowadzenie: Prof. Dr. Rafał Makala, Universität Danzig

14:45
Dr. Krzysztof Wroński (Gdańsk)
Budownictwo zamkowe biskupów lubuskich / Die Burgenbauten der Lebuser Bischöfe

15:15
Dr. Agnieszka Lindenhayn-Fiedorowicz (Frankfurt (Oder)/Berlin)
Die Bischofskirchen des Bistums Lebus / Kościoły katedralne biskupów lubuskich

15:45
Dr. Sylvia Müller-Pfeifruck (Berlin)
Die Grabdenkmäler der Bischöfe von Lebus in Fürstenwalde und ihre Sonderstellung in der Mark Brandenburg / Nagrobki biskupów lubuskich w Fürstenwalde i ich wyjątkowa pozycja w Marchii Brandenburskiej

16:15 – 16:45 Kaffeepause / przerwa kawowa

Sektion IV
Moderation / prowadzenie: Prof. Dr. Paul Zalewski, Europa-Universität Viadrina

16:45
Dr. Tomasz Mikołajczak (Wrocław)
Die Grabdenkmäler der Lebuser Bischöfe im Dom zu Breslau / Nagrobki biskupów lubuskich w katedrze wrocławskiej

17:15
Dr. Matthias Friske (Salzwedel)
Die Feldsteinkirchen im Bistum Lebus / Kościoły granitowe na obszarze biskupstwa lubuskiego
17:45
Dr. Reinhard Schmook (Bad Freienwalde)
Schachbrettsteine an lebusischen Feldsteinkirchen – Phänomen und Deutungsversuche / Szachownice na lubuskich kościołach granitowych – fenomen i próby interpretacji
18:15
Abschluss des ersten Tagungstages / zakończenie pierwszego dnia konferencyjnego

Freitag/piątek, 13. 6. 2025

Sektion V
Moderation / prowadzenie: Prof. Dr. Jarosław Jarzewicz, Adam-Mickiewicz-Universität Posen

09:00
Prof. Dr. Michael Höhle (Berlin)
Die Universität Frankfurt (Oder) und die Bischöfe von Lebus / Uniwersytet we Frankfurcie nad Odrą a biskupi lubuscy

09:30
Prof. Dr. Marceli Tureczek (Zielona Góra)
Średniowieczne źródła epigraficzne na terenie dawnego biskupstwa lubuskiego / Mittelalterliche epigraphische Quellen vom Gebiet des ehem. Bistums Lebus

10:00
Dr. Kamil Wasilkiewicz (Poznań)
Templariusze na obszarze diecezji lubuskiej i ich relacje z biskupami lubuskimi (XIII–XIV w.) / Die Templer auf dem Gebiet der Diözese Lebus und deren Beziehungen zu den Lebuser Bischöfen

10:30–11:00 Kaffeepause / przerwa kawowa

Sektion VI
Moderation / prowadzenie: Dr. Agnieszka Lindenhayn-Fiedorowicz, Städtisches Museum Viadrina

11:00
Dr. Krzysztof Wroński (Gdańsk)
Zamki joannitów na obszarze biskupstwa lubuskiego / Die Burgenbauten der Johanniter auf dem Gebiet des Bistums Lebus
11:30
Prof. Dr. Jarosław Jarzewicz (Poznań)
Architektura sakralna templariuszy i joannitów na terenie biskupstwa lubuskiego / Die Sakralbauten der Templer und Johanniter im Bistum Lebus